

**INFORMACIÓN  
BBK SAIOA  
GORABIDE  
INFORMAZIOA****Reconocimiento  
y valoración  
Onarpena  
eta balorazioa**

pg. 4 or.

**Encuentro de  
Autogestores  
Autogestoreen  
topaketa**

pg. 6 or.

**Feria Feaps de  
la Participación  
Partaidetzaren  
Feaps Azoka**

pg. 7 or.

# Reflexionamos sobre gestión avanzada con el Gobierno Vasco, la Diputación Foral de Bizkaia y Euskalit

## Kudeaketa aurreratuaren gaineko hausnarketa egin dugu Eusko Jaurlaritzarekin, Bizkaiko Foru Aldundiarekin eta Euskalitekin

**Arranca la Liga Vasca de Fútbol Sala Adaptado, organizada por la Fundación Athletic Club y la Federación Vasca de Deporte Adaptado (pg. 5)****Athletic Club Fundazioak eta Egokitutako Kiroleko Euskal Federazioak antolatuta Areto Futbol Egokituaren Euskal Liga hasi da (5. or.)**



**Europako Bikaintasunaren Astean parte hartuko dugu seigarren aldiz**

# Kudeaketa aurreratuaren gaineko hausnartzen dugu Eusko Jaurlaritza, Bizkaiko Foru Aldundia eta Euskalitekin

Europako Kalitatearen Astearen barruan, Gorabidek Bizkaian gizarte zerbitzuak eskaintzen dituzten *Gizarte aurreratuentzako kudeaketa ereduak* izenburupean, erakunde publiko nagusiei dei egin zien, laguntza behar duten kolektiboei arreta emateko administrazioaren eta gizarte zibilaren artean egiten diren itunek dakartzaten onurak eta onura horiek gizarte aurrerapenari zenbateko mesedea egiten dioten erakusteko.

Jardunaldian, Juan Mari Aburtok, Gizarte Politiken eusko sailburuak, ziurtatu zuen gizarte aurreratu bat *“kontratu sozial berri bat oinarri hartuta eraiki behar dela”* eta *“gizarte berri-*

*kuntzak gizartearen transformazioa ekarri behar duela, solidaritatea, erantzunkidetasuna, lankidetzeta, lana eta ahalegina ezinbesteko balio”* diren prozesu honetan, *“finantziario ereduak”* kontuan hartuta, betiere.


Pilar Ardanzak, Gizarte Ekintzako foru diputatuak, gizarte politikek *“errukia eta enpatia behar dutela, zergatik eta norentzat lan egiten dugun ez ahazteko”* eta *“konplexutasuna gure erakundeetan eta gizartearen ezaugarri nabarmen bilakatu dela”* azpimarratu zuen.

Mikel Ugaldek, Euskaliteko zuzendariak, *“zerbitzuak errealitatea eta erabiltzaileen pertzepzioa oinarri hartuta eskaintzeak”* eta *“gure ingurunean erakundeekin nahasteak”* duen garrantzia ohartarazi zuen. Sergio Murillo Bizkaiko Foru Aldundiko autonomia pertsonalerako eta mendekotasunei laguntza emateko sustapeneko zuzendariak hauxe nabarmendu zuen: *“itunen bidez, erantzunak eman eta aldaketa lortu nahi da”*, nahiz eta *“batetik, gardentasuna ekarri, eta, bestetik, ikara iturri izan”*. Eta Pablo

Gonzalezek, Gorabideko gerenteak, erakundeak plangintza estrategikoren eta prozesukako kudeaketaren alde egin duen apustua azaldu zuen, une kritikoa abiapuntu hartuta.

## Jardunbide egokiak

Jardunbide egokien atalean, Gorabideko profesionalak familia eta tutoreei egindako gogobetetasun mailari buruzko galde sorta oinarri hartuta egindako etengabeko hobekuntza prozesua aztertu zuten, eta gure administrazio kudeaketa sinplifikatzeko sortutako aplikazio bat deskribatu zuten.



Jardunaldi bat antolatu dugu Gorabide bezalako erakundeen, Aldundiaren eta Eusko Jaurlaritzaren artean eginez gero zenbat hobetzen diren gauzak azaltzeko. Gizarte zerbitzuetako pertsona garrantzitsuek eta Gorabideko profesionalak hitz egin zuten.



**Explicamos nuestro modelo en European & International de la Universidad de Deusto**

**azaldu dugu Deustoko & International Business**

Organizamos nuestra sexta participación en la Semana Europea de la Excelencia

# Reflexionamos sobre gestión avanzada con el Gobierno Vasco, la Diputación Foral de Bizkaia y Euskalit



Dentro de la Semana Europea de la Calidad, Gorabide convocó a las principales instituciones públicas relacionadas con la prestación de servicios sociales en Bizkaia, para mostrar los beneficios que tiene la alianza entre administración y sociedad civil organizada en la atención a los colectivos que precisan apoyos, y cómo esto redundará en avances sociales.

Bajo el título *Modelos de gestión para sociedades avanzadas*, la jornada contó con Juan Mari Aburto, consejero vasco de Políticas Sociales, que

aseguró que una sociedad avanzada “debe construirse sobre un nuevo contrato social” y que “la innovación social debe llevarnos a la transformación social”, en un proceso en el que “son indispensables valores como solidaridad, corresponsabilidad, cooperación, trabajo y esfuerzo”, sin olvidar “el modelo de financiación”.

Por su parte, Pilar Ardanza, diputada foral de Acción Social, señaló que las políticas sociales “necesitan de humanidad y empatía para no perder la perspectiva de por qué y para quien trabajamos”, y que “la complejidad es un rasgo característico de nuestras organizaciones y nuestra sociedad”.

Mikel Ugalde, director de Euskalit, remarcó la importancia de “ofrecer los servicios desde la realidad y la percepción de la persona usuaria” y la “involucración con las entidades de nuestro entorno”. Sergio Murillo, director de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a la Dependencia, de la Diputación Foral de Bizkaia, destacó que “las alianzas tienen el



Hemos organizado una jornada para contar cómo se mejoran los servicios si hacemos las cosas entre asociaciones como Gorabide y la Diputación o el Gobierno Vasco. Han hablado personas importantes de los servicios sociales y profesionales de Gorabide.

valor de dar respuestas y de transformar” aunque supongan “tanto un ejercicio de transparencia como una fuente de temor”. Y Pablo Gonzalez, gerente de Gorabide, narró la apuesta de la asociación, por la planificación estratégica y la gestión por procesos, a partir de un momento crítico.

## Buenas prácticas

En el apartado de buenas prácticas, profesionales de Gorabide desgranaron el proceso de mejora continua que se realiza a partir de la encuesta de satisfacción de familias y tutores; y describieron una aplicación informática propia creada para simplificar la gestión administrativa.



de gestión en el Máster Business Management

Gure kudeaketa eredu Unibertsitatearen European Business Management Masterrean

## información **bbk** SAIOA Gorabide informazioa

### Reconocimiento y valoración de la discapacidad

Tener reconocido un tipo y grado de discapacidad a partir del 33% puede dar derecho, entre otras, a las siguientes medidas de protección social:

- Pensión no contributiva por invalidez.
- Prestación familiar por hijo/a a cargo.
- Orientación para ingreso en centros.
- Beneficios fiscales.
- Tarjeta de estacionamiento por discapacidad.
- Reducciones en medios de transporte.
- Ventajas laborales, empleo protegido.

El reconocimiento de discapacidad en un grado determinado lo otorga la Sección de Valoración de la Discapacidad (Centro Base) de la Diputación Foral de Bizkaia, teniendo en cuenta los resultados del examen realizado por sus equipos de valoración y orientación, así como los informes médicos, psicológicos y sociales que se aporten. El Servicio BBK SAIOA Gorabide puede realizar las valoraciones de este tipo que sean necesarias.

La resolución del Centro Base incluye el diagnóstico, tipo y grado de discapacidad; y si existen dificultades de movilidad para usar transportes públicos.

El grado de discapacidad puede revisarse cuando transcurra un mínimo de dos años desde la resolución. No es necesario cumplir ese plazo cuando se acredite error de diagnóstico o se produzcan cambios notorios. Además, es importante que este documento este actualizado.

### Desgaitasunaren onarpena eta balorazioa

% 33tik gorako desgaitasun maila aitortua izateak esku-bidea eman diezaguke, besteak beste, babes sozialeko neurri hauek hartzeko:

- Kotizazio gabeko pentsioa, baliogabetasunagatik.
- Familia prestazioa seme-alabak kargura izateagatik.
- Zentroetan sartzeko orientazioa.
- Zerga onurak.
- Aparkatzeko txartela, desgaitasunagatik.
- Murrizketak garraiobideetan.
- Lan abantailak, enplegu babestua.

Desgaitasunagatik aitorpena, maila jakin batean, Bizkaiko Foru Aldundiaren desgaitasunaren balorazio atalak (Oinarri Zentroa) ematen du, balorazio eta orientazio taldeek egindako azterketaren emaitzak eta txosten medikoak, psikologikoak eta sozialak kontuan hartuta. BBK SAIOA Gorabide Zerbitzuak horrelako balorazioak egin ditzake, beharrezko diren kasuetan.

Oinarri Zentroaren ebazpenaren barruan desgaitasunaren diagnostikoa, mota eta maila daude; eta mugikortasun zailtasunak egonez gero, garraio publikoak erabiltzeko eskubidea ere bai.

Desgaitasun maila ebazpena ematen denetik, gutxienez, bi urte igaro ondoren berrikus daiteke. Ez da beharrezkoa epe hori betetzea, baldin eta diagnostikoan hutsa egon dela egiaztatzen bada edo aldaketa nabarmenak badaude. Gainera, garrantzitsua da dokumentu hori eguneratuta egotea.

#### **ATENCIÓN: Si no tienes valorada la dependencia...**

No tener valorada la Situación de Dependencia puede suponer quedarse sin plaza en una residencia, no acceder a estancias temporales o no percibir ciertas prestaciones económicas. Para recibir asesoramiento, contacta con tu trabajadora social de referencia.

#### **ERNE: Mendekotasuna baloratu gabe baduzu...**

Mendekotasun-egoera baloratua ez izateak ekar dezake egoitza batean lekurik gabe gertzea eta aldi baterako egonaldirik ezin egin izatea edo prestazio ekonomiko batzuk ezin jaso izatea. Aholkuren bat behar izanez gero, jarri harremanetan zure gizarte-langilearekin.

Servicio  
BBK SAIOA GORABIDE  
Zerbitzua  
Tel. 94 453 90 86



## Arranca la Liga Vasca de Fútbol Sala Adaptado

Desde noviembre hasta junio, se celebra la Liga Vasca de Fútbol Sala Adaptado, en la que participa Gorabide con Geu Be (Duranguesado), Uribe Kosta (Getxo), Apdema (Álava) y Atzegi (Gipuzkoa). Cada asociación toma parte con dos equipos, uno en categoría adaptada y otro en competición, con lo que se favorece la práctica deportiva de cerca de 140 personas con discapacidad intelectual. Además, la liga tiene formato de doble vuelta, con partidos en casa y fuera, de manera que esta actividad también incluye la realización de viajes. Está promovida por la Fundación Athletic Club y la Federación Vasca de Deporte Adaptado, con el apoyo y la colaboración de las federaciones provinciales de Bizkaia, Gipuzkoa y Álava, y la Fundación Real Sociedad.

## Areto Futbol Egokituko Euskal Liga hasi da

Azarotik ekainera bitartean, areto futbol egokituko euskal liga egingo da. Bertan, hauexek parte hartuko dute: Gorabidek, Geu Bek (Durangaldea); Uribe Kostak (Getxo); Apdemak (Araba); eta Atzegik (Gipuzkoa). Elkarte bakoitzeko bi taldek hartuko dute parte: bata, egokituen kategorian; eta, besteak, txapelketan. Horrela, adimen desgaitasuna duten 140 pertsona ingururen kirol praktika sustatu nahi da. Gainera, ligan etxean eta kanpoan egiten dira partidak; horrela, jarduera honetan joan-etorriak ere badaude sartuta. Ekintza hau Athletic Club Fundazioak eta Kirol Egokituko Euskal Federazioak sustatzen dute, eta Bizkaiko, Gipuzkoako eta Arabako federazioen laguntza eta lankidetzaren dute, bai eta Real Sociedad Fundazioarena ere.

## Nuevos talleres de expresión y creación

El Servicio de Tiempo Libre ofrece la posibilidad de crear dos nuevos talleres en colaboración con Sendarte:

- **Danza y expresión corporal** para desarrollar el movimiento en un ambiente divertido y creativo.
- **Foto-expresión plástica** para potenciar la expresión y la creación con fotos, videos, abalorios...

Se realizarían en Santutxu (Bilbao), durante una hora, un día a la semana, con una cuota de 30€/mes.

**Información e inscripciones:**

Tel. 94 443 12 10 (M<sup>a</sup> Jesús Herrero)



## Adierazpen eta sormen lantegi berriak

Astialdiko Zerbitzuak bi lantegi berri sortzeko aukera eskaintzen du, Sendarteren lankidetzarekin:

- **Dantza eta gorputz adierazpena**, inguru dibertigarri eta sortzailean mugimendua garatzeko.
- **Argazki-adierazpen plastikoa** adierazpena eta sormena sustatzeko, argazki, bideo, apaingarri, eta abarren bidez.

Santutxun egiteko asmoa dago, ordu-betez, astean behin, 30 euro hileko.

**Argibideak eta izena ematea:**

Tel. 94 443 12 10 (M<sup>a</sup> Jesús Herrero)

## Los autogestores de Fevas debaten sobre la crisis

El noveno Encuentro de Autogestores Fevas se celebró en Donostia, organizado por Atzegi y con la participación de Gorabide, Uribe Costa (Bizkaia) y Apdema (Álava). Unas cien personas con discapacidad intelectual se reunieron en la sala Kutxabank de Donostia para reflexionar sobre la crisis.

Los autogestores de Gorabide pusieron ejemplos de solidaridad ante la crisis, como recogida de alimentos, conciertos solidarios o voluntariado.

Por su parte, Atzegi representó, en clave de humor, algunas situaciones propias de la crisis. Uribe Costa elaboró un vídeo que mostraba cómo la crisis ha afectado a nuestro entorno más próximo. Y Apdema contó trucos y recetas que se pueden poner en práctica para afrontar la crisis.

### Actores de Ezezagunak

Tras la comida, actores y actrices de la compañía de teatro Ezezagunak, en la que participan actores con discapacidad intelectual, nos contaron



Los autogestores de Bizkaia, Gipuzkoa y Álava se reunieron en Donostia para hablar de la crisis. Los de Gorabide pusieron ejemplos de solidaridad. Los de Atzegi representaron situaciones graciosas sobre la crisis. Los de Uribe Costa hicieron un vídeo. Y los de Apdema contaron trucos anti-crisis.

su trabajo desde que comenzaron. El encuentro finalizó a media tarde con el compromiso de los autogestores de Apdema de organizar el encuentro de 2014 en Vitoria.



## Fevaseko autogestoreek krisiari buruz eztabaidatu dute

Fevaseko Autogestoreen 9. Topaketa Donostian egin zen, Atzegik antolatuta eta Gorabideren, Uribe Kostaren (Bizkaia) eta Apdemaren (Araba) partaidetzarekin. Adimen desgaitasuna duten ehun bat pertsona batu ziren Donostiako Kutxabanken aretoan, krisiaren gainean hausnartzeko.

Gorabideko autogestoreek krisiaren aurrean solidaritate adibideak jarri zituzten, besteak beste: elikagaiak batzea, kontzertu solidarioak ematea edo boluntario izatea. Beste alde batetik,

Atzegik krisi garaiko egoera batzuen antzeppen umoretsuak egin zituen. Uribe Kostak bideo bat egin zuen; horren bidez, krisiak hurbileko ingurunean zenbateko eragina izan duen ikusten da. Eta Apdemak zenbait trikimailu eman zituen krisiari aurre egiteko.

### Ezezagunak antzezleak

Bazkariaren ondoren, Ezezagunak antzerki konpainiako antzezleek beren lana kontatu ziguten, antzezlanean hasi zirenetik; bertan, adimen desgaitasuna duten antzezleek parte



Euskadiko autogestoreak Donostian batu ziren, krisiari buruz hitz egiteko. Gorabidekoek solidaritate adibideak jarri zituzten. Atzegikoek krisiari buruzko egoera barregarriak antzeztu zituzten. Uribe Kostakoek bideo bat egin zuten. Eta Apdemakoek krisiari aurre egiteko trikimailuak kontatu zituzten.

hartzen dute. Topaketa arratsalde erdian amaitu zen, eta, bertan, Apdemako autogestoreek konpromisoa hartu zuten, 2014ko topaketa antolatzeko, Vitoria-Gasteizen.



## Feria Feaps de la Participación

La Feria de la Participación Feaps celebrada en la Cúpula del Milenio de Valladolid reunió a 5.000 participantes que se hicieron ‘cómplices’ de la discapacidad intelectual. Las organizaciones que componemos Fevas participamos con la presencia de personas con discapacidad intelectual, familiares y directivos, además de la presentación del proyecto de responsabilidad social de Fevas por parte de Valeria García-Landarte.

El objetivo de este encuentro de tres días fue implicar a la sociedad, empresas, instituciones públicas, otras organizaciones, familias y personas con discapacidad intelectual en el trabajo de lograr la inclusión y la plena ciudadanía de este colectivo, como vía para construir una sociedad más justa.

## Feapseko Parte Hartzeko Azoka

Partaidetzaren Feaps Azoka Valladolideko Milurtekoaren Kupulan egin zen, eta, bertan, 5.000 partaide baino gehiago batu ziren; adimen desgaitasunaren “lagun” egin ziren. Fevas osatzen dugun erakundeok adimen desgaitasuna duten pertsonen, familiartekoen eta zuzendarien bidez hartu genuen parte, eta, gainera, Valeria García-Landartek Fevas-eko gizarte erantzukizuneko proiektua aurkeztu zuen.

Hiru eguneko topaketa honen helburua izan zen gizartea, enpresak, erakunde publikoak, beste erakunde batzuk, familiak eta adimen desgaitasuna duten pertsonak kolektibo horren inklusioa eta herritartasun osoa lortzeko lanean inplikaraztea, gizarte bidezkoagoa lortzeko.



5.000 personas han estado en una feria de la participación.

Durante tres días, han podido conocer las cosas que se pueden hacer para que personas con discapacidad puedan ser como el resto.



5.000 pertsona egon dira partaidetzaren azoka batean. Hiru egunetan, desgaitasunaren bat duten pertsonak gainerako pertsonak bezalakoak izateko egin daitezkeen gauzak ezagutu dituzte.

Hiru eguneko topaketa honen helburua izan zen gizartea, enpresak, erakunde publikoak, beste erakunde batzuk, familiak eta adimen desgaitasuna duten pertsonak kolektibo horren inklusioa eta herritartasun osoa lortzeko lanean inplikaraztea, gizarte bidezkoagoa lortzeko.

## LABURRAK BREVES

### La Residencia de Ondarroa se abrirá antes de fin de año

La nueva residencia de Ondarroa entrará en funcionamiento este mes de diciembre, con una oferta de 25 plazas que se irán cubriendo de manera progresiva, gracias al convenio de colaboración con la Diputación Foral de Bizkaia, que cede las instalaciones y se encarga de su mantenimiento.

### Ondarroako Egoitza urte-amaiera baino lehen zabalduko da

Ondarroako egoitza berria abenduan jarriko da martxan. 25 leku eskainiko dira; leku horiek pixkanaka betetzen joango dira, Bizkaiko Foru Aldundiarekin sinatutako hitzarmenari esker, izan ere, instalazioak laga eta horien mantentze lana hartzen du bere gain.

### Nueva acreditación

Feaps ha acreditado que hemos cumplido la etapa de Compromiso con el Modelo de Calidad Feaps, en base a nuestro despliegue en calidad de vida, calidad en la gestión y ética, tras un proceso que ha contado con la participación de personas usuarias, familias, profesionales y voluntariado.

### Egiartzatze berria

Feaps Kalitatearen Ereduarekiko Konpromiso etapa bete dugula Feapsek akreditatu du, gure bizi kalitatea, kudeaketa kalitatea eta etika oinarri hartuta. Egiartzatze hori eman digute erabiltzaileek, familieek, profesionalak eta boluntarioek parte hartu duten prozesuaren ondoren.

Gorabide es una asociación sin ánimo de lucro orientada a dar apoyo a las personas con discapacidad intelectual de Bizkaia y a sus familias, con la misión de mejorar su calidad de vida desde un compromiso ético y promoviendo una sociedad más justa y solidaria.

Gorabide irabazi-asmorik gabeko elkarteak da, eta helburu du Bizkaian adimen desgaitasuna dutenen eta beren familiartekoen bizi-kalitatea hobetzea, konpromiso etikoa oinarri hartuta, eta gizarte bidezkoagoa eta solidarioagoa sustatzen.



**Participamos en la campaña 'Un partido, una causa' de Bolunta y la Fundación Bilbao Basket**

**Boluntaren eta Bilbao Basket Fundazioaren 'Partidu bat, auzi bat' kanpaina parte hartu dugu**

# agenda



## diciembre abendua

### AUTOGESTORES AUTOGESTOREAK

#### JÓVENES

Gorabide - Ldo. Poza, 14-2º (Bilbao)  
**Día** 17 martes **Hora** 18:00  
**Eguna** 17 asteartea **Ordua**

#### LOS VETERANOS

Gorabide - Ldo. Poza, 14-2º (Bilbao)  
**Día** 4 miércoles **Hora** 18:00  
**Eguna** 4 asteazkena **Ordua**

#### LOS ELEGANTES

Gorabide - Ldo. Poza, 14-2º (Bilbao)  
**Día** 16 lunes **Hora** 18:30  
**Eguna** 16 astelehena **Ordua**

#### GURE AHOTSA

Gorabide - Ldo. Poza, 14-2º (Bilbao)  
**Día** 18 miércoles **Hora** 18:30  
**Eguna** 18 asteazkena **Ordua**

#### LOS NUEVOS

Gorabide - Ldo. Poza, 14-2º (Bilbao)  
**Día** 16 lunes **Hora** 18:30  
**Eguna** 16 astelehena **Ordua**

### AGRUPACIÓN DURANGALDEA

#### ENCUENTRO DE FAMILIAS Y LUNCH NAVIDEÑO

Jueves 19 de diciembre, 18:30 h.  
Pinondo Etxea (Durango)

### DURANGALDEKO ELKARTEA

#### FAMILIEN TOPAKETA

#### ETA GABONETAKO LUNCHA

Abenduko 19a osteguna, 18:30  
Pinondo Etxea (Durango)

### AGRUPACIONES ELKARTEAK

**BUSTURIALDEA** Comisión  
Komisio

Kultur Etxea. Foru Plaza - Gemika

**Día** 11 miércoles **Hora** 18:30  
**Eguna** 11 asteazkena **Ordua**

**DEUSTO-SAN IGNACIO** Junta  
Batzarde

Club Solas-Etxe. Luzarra, 24 - Deusto

**Día** 3 martes **Hora** 19:30  
**Eguna** 3 asteartea **Ordua**

**ERMUA** Junta  
Batzarde

Aldapa, 2-bajo A/etxabe A - Ermua

**Día** 2 lunes **Hora** 19:30  
**Eguna** 2 astelehena **Ordua**

**MUNGIALDEA** Comisión  
Komisio

Atxurizubi, 12 - Mungia

**Día** 3 martes **Hora** 20:00  
**Eguna** 3 asteartea **Ordua**

### CHARLA PARA FAMILIAS "GRUPOS DE AUTOGESTORES EN GORABIDE"

Viernes 20 de diciembre, 18:00 h.  
Salón de actos de Bolunta  
Zabalbide nº 1 (Bilbao)

INSCRIPCIONES: Tel. 94 453 90 86

### FAMILIENTZAKO HITZALDIA "AUTOGESTORE TALDEAK GORABIDEN"

Abenduaren 20a ostiralean 18:00etan  
Boluntaren Ekitaldi Aretoa  
Zabalbide, 1 (Bilbo)

IZEN EMATEAK: Tel. 94 453 90 86